

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt / Keramik-Freunde der Schweiz = Revue des Amis Suisses de la Céramique = Rivista degli Amici Svizzeri della Ceramica

**Band:** - (1961)

**Heft:** 55

**Artikel:** The faience factory at Mosbach

**Autor:** Charleston, R.J.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-395057>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The faience factory at Mosbach

Mr. R. J. Charleston, London

(Abb. 6—12)

The faience-factory at Mosbach, near Frankenthal in the Palatinate of the Rhine, was founded in 1770 by the Frenchman Nicolas Pierre Berthevin. Berthevin is one of the rolling stones in 18th century ceramic history. He is alleged to have begun his career at the Mennecy porcelain-factory, although other sources mention Sèvres<sup>1</sup>. He first comes into the full light of history, however, with his appearance at the Marieberg factory in 1765. Here he undertook to make models of all sorts for porcelain, faience and cream-coloured earthenware («terre d'angleterre»)<sup>2</sup>. When the founder of the factory, J. L. E. Ehrenreich, left it to start another factory in Stralsund in 1766, Berthevin took over the direction of Marieberg. During his Directorship at least three technical improvements were made in the factory's products — the manufacture of soft-paste porcelain was put on a regular footing; over-glaze transfer-printing was introduced as a method of decorating faience; and the factory's enamel palette was extended to include a strong rose-purple of Strassburg type<sup>3</sup>. It is probable also that Berthevin introduced at Marieberg the technique of gilding<sup>4</sup>. On the other hand, the output of the factory had dropped considerably, and it was probably the odium incurred by this, no less than a personal debt, that induced Berthevin to leave Sweden. Travelling to Copenhagen, ostensibly to enlist some porcelain-workers, he quietly disappeared (February, 1769)<sup>5</sup>. In September of the same year he turned up at The Hague, where, thanks to an acquaintance in the French Embassy, he obtained a recommendation to Baron von Cornet, the Elector Palatine's representative at The Hague.

On 26 September, von Cornet wrote to the Minister in Mannheim, Baron von Beckers, saying that he had been approached by Berthevin, who was offering his services to the Frankenthal porcelain-factory. His reliability and capabilities had been vouched for by the French Ambassador and his Secretary, the Abbé du Prat, and von Cornet himself had seen «vases and table-services, both for tea and coffee, of this Swedish faience, with landscapes, bouquets of flowers or other designs printed on the surface in black, and others in colour, the delicacy and fineness of which certainly surpass anything that the

most skilful brush could execute in this style». He attached a Pro Memoria by Berthevin, setting forth that the printing-process conferred great benefits on a factory, since one man in an hour could decorate as much porcelain as 24 painters could do in a day, and that the method was tested, having been used by him in «his» factory (i. e. in Sweden) for more than 2 years. He offered to initiate the Frankenthal factory into his methods against payment of 100 ducats, or a salaried appointment in the event of his being required to stay at the factory. Finally, he offered the factory any quantity they might wish of excellent cobalt at a reasonable price<sup>6</sup>.

It is not necessary here to go into all the details of Berthevin's negotiations with the Electoral Government. Their tortuous course may be best followed in Emil Heuser's *Porzellan von Strassburg und Frankenthal im Achtzehnten Jahrhundert* (Neustadt an der Haardt, 1922), pp. 142 ff., and in the less fully documented account given by Karl Friedrich Gutmann. *Die Kunsttöpferei des 18. Jahrhunderts im Grossherzogtum Baden*, Karlsruhe i. B. (1906), pp. 95 ff. Only such points as affect Berthevin's printing-process and his eventual establishment at Mosbach need be taken up here.

Early in November, 1769, Berthevin and the mysterious widow Pinet, allegedly his sister, had arrived in Mannheim. In a petition addressed from that city on 13 December, we hear that he requires further advances of money for the purchase of chemicals and other materials, the procurement of which by any other means would endanger his secret. He also requested the use of a waggon to transport his «machine» to Frankenthal, and stated that not all his equipment was yet ready and that he was waiting on the joiner and turner (who were presumably building the «machine») and the engraver, who should shortly have finished their work<sup>7</sup>. The mention of an engraver makes it clear that he was having copper-plates prepared for printing, and the «machine» was no doubt a printing-press for taking paper-impressions from the plates. The chemicals and other materials were presumably the constituents of the inks and other substances used in his process. The second point of importance in this petition was the suggestion that Berthevin should be allowed to

start in Frankenthal a faience-factory «of a new sort», to manufacture «fine faience with English clay», from which he proposed to make «vessels of all kinds, as also stoves for room-heating and culinary purposes». By this Berthevin must have meant cream-coloured earthenware («faience fine», «Steingut») of English type, and this proposal matches his earlier pretensions at Marieberg (see above). The manufacture of cream-coloured earthenware was not, however, put on a regular footing at Marieberg until about 1771,<sup>8</sup> and it is highly questionable whether Berthevin ever made any of this pottery at Mosbach.

On 30 December 1769 a «Convention Touchant le Secret du Sieur Berthevin a Estamper les Peintures sur la Porcelaine» was drawn up<sup>9</sup>. Most of the clauses deal with matters of payment, but Berthevin's obligations are set out under the fourth head as follows: — «Contre cette récompense le dit Sieur se transportera incessamment après la Conclusion faite avec lui à Frankenthal à ses depens, pour enseigner sans aucune reserve, sous la bonne foi d'honnête homme, son Secret à la personne qui lui sera indiquée; savoir, il expliquera la Construction des machines, l'apprendra a faire toutes les Couleurs les plus convenables et plus brillantes pour être estampées sur la Porcelaine, autant qu'on en aura besoin, entr'autres, le plus beau noir, et le verd dont il a déjà donné quelques Epreuves, et le quel, il tachera de tout son possible à mettre dans la dernière perfection, en outre d'Estamper les Couleurs sur la Porcelaine, de la maniere la plus facile et la plus utile: et de la cuire après, pour donner le dernier Eclat aux peintures: Enfin il lui communiquera tout son savoir dans ce genre».

On 6 March, 1770, Berthevin addressed from Mannheim a *Mémoire* to Fabrikkommissär Geiger at Frankenthal from which it appears that he had already been at the factory and fulfilled his undertaking to instruct a member of the staff in his printing-process. He now pressed for permission to set up his faience factory at Frankenthal, hinting vaguely that otherwise his secrets might leak out to factories outside the Palatinate — «Le Secret d'imprimer la Porcelaine sur l'Email est une opération tres rare, et peu connüe; celui d'imprimer sur le Biscuit de Porcelaine est nouveau, et ignoré de tout l'Univers, Sy Son Altesse Electoralle me fait la grace de m'attacher à Son Service Jamais mes talents, n'y mes Secrets; ne transpirerons dans aucunes fabriques». This is the first mention of underglaze printing in the recorded documents, and it should be said at once that porcelain printed in underglaze blue was in fact made at Frankenthal (fig. 3)<sup>10</sup>. Although depreciated by Heuser<sup>11</sup>, this was a genuine achievement on Berthevin's part. It was undoubtedly the first underglaze blue printing that had been done on the Continent of Europe, although the technique had been practised consider-

ably earlier in England<sup>12</sup>. Before proceeding to consider the remainder of Berthevin's memorial, it would be convenient to examine what happened at Frankenthal when Berthevin introduced his process. Fortunately for posterity, one of the work-people to witness the occasion was a literate and intelligent man, F. J. Weber, who more than twenty years later published a book entitled *Die Kunst das ächte Porzellain zu verfertigen* (Hannover, 1798). In this (pp. 23—24) he described the Berthevin episode, as follows:

«. . . die Druckerey der Malerey auf das Porzellain, welche ein gewisser Franzos, Namens Bertevin, auf der Frankenthaler Porzellainfabrik anlegen wollte. Die Proben dieser Druckerey wurden in Gegenwart zweyer Zeugen abgelegt, und es fügte sich just, dass man mich zu einem von diesen zwey Zeugen wählte. Das Drucken wurde folgendermaassen unternommen: Man hatte eine förmliche Kupferdrucker-Maschine, womit man, wie gewöhnlich, ein Bild, welches auf einer Kupferplatte gestochen war, auf ein Papier abdruckte. Dieses Bild nun, welches auf das Papier abgedruckt war, musste nun neuerdings von diesem Papier auf das Porzellain abgedruckt werden. Aus diesem letzten Kunstgriffe wurde nun viel Aufhebens, und ein grosses Geheimniss gemacht, obwohl man (p. 24) in allen Kunstbüchern schier einen Unterricht antrifft, wie man einen Kupferstich auf Glas übertragen könne, welches mir zum wenigsten vorkömmt, als sey es das nämliche, was allhier erfordert wird. Das ganze Geheimniss war aber in kurzer Zeit verrathen, so, dass ein Arbeiter dem andern schon ins Ohr flüsterete, man hefte den Abdruck aufs Porzellain mit Eyweis<sup>13</sup>. Damit ich aber auch wissen lasse, wie die Proben dieser Farbendruckerey ausgefallen waren, so muss ich gestehen, dass diejenigen Farben, welche gar wenig Zusatz von Fluss hatten, ganz artig geriethen, diejenigen hingegen, welche ihren gewöhnlichen Zusatz von Fluss hatten, und den hauptsächlichsten Theil der Farben ausmachen, wenig sich ausdrückten, wo denn hauptsächlich die Stellen, wo der Kupferstich zarte Zeichnung hatte, völlig ausblieben. Die einzige sogenannte Ferne, eine Farbe, welche nur zum Zeichnen und Schattiren der grünen Farbe zum Grund gelegt wird, und wenig Beysatz von Fluss hat, war diejenige, so ganz gut ausfiel. Da dieser Franzos aber von seinem Ambassadeur gut protegirt war, so erhielt er, wie man sagte, dennoch für diese Unternehmung 3000 fl. und ein Privilegium zu Moschbach eine Fayancefabrik anzulegen, nebst noch einem jährlichen Gehalt, von wo er dennoch nach kurzer Zeitfrist, sehr unzufrieden, nach seiner Heimath abgieng.»

This account probably refers to the process of on-glaze printing only, and the colours mentioned are probably the «plus beau noir, et le verd» of Berthevin's «Convention» dated 30 December, 1769 (see above). The description of

the «Ferne» seems to imply a pigment, presumably black, in which the finer passages of the engraving could be adequately rendered<sup>14</sup>. Only black had been used in this way at the Marieberg factory, and Berthevin's *Notes Céramiques*, preserved at Sèvres, actually include two formulae for «a black for printing»<sup>15</sup>.

Whether or not Berthevin had included underglaze blue-printing in the demonstration described by Weber, it is clear that by the time he wrote his *Mémoire* of 6 March, 1770, he had put samples of this type of decoration in the hands of Fabrikkommissär Geiger, since he requests the latter to recommend his work in this technique to the Elector: «la decouverte et l'operation de l'impression en bleu m'ayant donné beaucoup de peine et de travail à perfectionner Je prie Monsieur le Conseiller de Geugre de vouloir bien le représenter à Son Altesse Electorale et à son Excellence Monsieur le Baron de Bekers, comme une preuve du Zelle qui J'ay à Son Service». And when Geiger put forward this memorial, together with another of similar purport written by Berthevin on 11 March, he praised highly the samples of blue-printed porcelain, stressing its beauty and the speed of operation which it permitted<sup>16</sup>.

The blue-printing process, however, was only the lure with which Berthevin was baiting his hook. His main object now was to induce the Elector to allow him to set up the faïence factory in Frankenthal, with an advance of 10 000 florins, the allocation of a building, and the privileges necessary for the successful running of such a factory. Here he proposed to make «de fayence, terres blanches, Poëllles et fourneaux: Briques et autres matériaux et ustencilles de terre . . .

La fayence que Je propose de faire est à la façon de Strasbourg, et aussy à la façon de Roüen, brune et blanche; des fourneaux ou Poëlle d'Apartment à la façon de Suede<sup>17</sup> dont J'en demonstreray l'Utilité, et l'Economie, des briques et terres cuites de toutes les especes, d'une nouvelle façon et d'une construction extrêmement avantageuse pour les Batimens; tels que Je pourai le démontrer dans un Memoire que Je me propose de presenter à l'Academie: Je demande qu'il me Soit permis de me Servir pour ma fabrique de fayence de tous mes Secrets quoy que Je les aye communiquée à la fabrique de Porcelaine, entre autres l'impression des peintures, Sur le biscuit et sur lémail.»

In his report, dated 13 March, on this and a subsequent memoir of Berthevin's, Geiger, apart from praising the merits of the underglaze blue-printing process, made the following points<sup>18</sup>: it would be necessary for the factory to keep a stock of the best cobalt, such as Berthevin had used; it would be necessary for the factory's secret to be preserved, and Berthevin should give an assurance that he had discovered blue printing first at Frankenthal and had not mentioned it to anybody outside; a contract binding

him to secrecy should be drawn up, and since his agreement was conditional on means being found to enable him to set up a faïence factory in the Palatinate, terms for such a grant should be worked out. Geiger ruled out the suggestion that such a factory should be in Frankenthal, owing to the scarcity of wood-supplies, and suggested one or two other possible sites, among them Mosbach.

The contract between the Electoral Government and Berthevin (referred to as «cy devant Directeur de la Manufacture des Porcellaines en Suède») finally took shape in a draft dated 31 March, 1770. Apart from a scaling-down of Berthevin's monetary demands, the main heads of the agreement included the following points. Berthevin, the widow Pinet, and his wife on arrival, should undertake that they had mentioned the process of on-glaze printing only in Sweden, and that of blue-printing nowhere outside Frankenthal; and would not do so in future. It would nevertheless be permissible for Berthevin to exploit his secret processes «pour sa fabrique de fayence apres son Etablissement dans le Pays, mais à l'Exception du bleu et seulement avec des differentes couleurs, n'appliquant pourtant jamais des Planches du meme gout, qui seront usités a la fabrique Electorale des Porcellaines». Berthevin should continue to give the Frankenthal factory the exclusive benefit of his knowledge of porcelain processes, «speciellement de reveler pour son usage sa façon de preparer le Koboldt, d'etre peint sur l'emaille avec de l'huile de la Spique». A separate head under which Berthevin should supply cobalt was for some reason struck out: «Vüe que la bauté des marchandises en bleu depende principalement du bon Koboldt, il fournira du plus exquis, et conforme au meilleur qui se trouve dans la fabrique Electorale 50 livres de la Suede . . .» Article 5 confers the expected privilege: «En Consideration des ses Engagements on lui accorde gracieusement sa permission d'establi dans les Etats de S. A. S. E. scavoir a Mosbach pres du Neire une fabrique des fayences des toutes sortes, entre autres des Poelles et fourneaux d'apartements des terres blanches a la façon d'angleterre, sous la defence pourtant de ne jamais fabriquer de la Porcelaine, et en cas qui trouveroit utile de faire des autres Ouvrages en terre hormi de la fayence, il en demandera la Permission . . .» The factory was to be called «Fabrique des fayences privilegié par (Son altesse serenissime Electorale)».

Even after the signing of this contract, Berthevin apparently showed reluctance to swear the oath which would secure the secrets of ceramic printing to the Frankenthal factory. Finally he and the widow Pinet agreed to sign a written undertaking: «Je fais serment de n'avoir donné à personne dans l'univers le secret de l'impression de la porcelaine en bleu sur le biscuit et de n'avoir donné celui



de l'imprimer sur la glasure que dans la fabrique de Suède». This undertaking was dated 21 April, 1770<sup>19</sup>.

Finally, an empty barracks at Mosbach was assigned to Berthevin, under an Electoral Privilege dated 23 April 1770<sup>20</sup>, in which the projected factory was referred to as «Fayencerie und weissen Erden-Manufactur unter dem titul einer gdgst. privilegirten Fayence Fabrique». Berthevin duly started work with clay from Hilsbach, near Neckargemünd, but after two years, despite further advances of money, he was no longer in a financial position to prosecute his work at Mosbach. The Electoral Government felt itself forced to take the factory under its own charge, and appointed as its economic supervisor the Mosbach «Stadt-schultheiss» Klotten<sup>21</sup>. It is not necessary here to go into the rights or wrongs of Berthevin's quarrel with Klotten, the details of which may be studied in the pages of Gutmann<sup>22</sup>. It is sufficient to say that on 28 September 1772 Berthevin left Mosbach for ever<sup>23</sup>. His subsequent career does not concern us here<sup>24</sup>.

Very little is known of the wares produced at Mosbach under Berthevin's directorship. His successor there, Johann Samuel Friedrich Taennich, implied in a memorandum of 1774<sup>25</sup> that very little actual faience had been made in Berthevin's time, making the criticism that «Ehe er die Erden, das Wasser, Luft und die Feuerung untersucht hat, welches doch das alle Erste hätte sein sollen; anstatt diesen hat der Anleger mehr auf Kostbare Modelle und Formen und Gruppen aus einer Erde verfertigen lassen, welche er zu Erst nicht untersucht ob sich selbige zu einer guten Fayence schickt mithin sehr Viehl vergebliche Kosten angewandt . . .» The plaster moulds were useless, being too bad for porcelain-manufacture and «von Fayence kann keine Kaufbare Waare verfertigt werden.» Nevertheless, there were firings in July and August of 1772 which produced considerable quantities of wares<sup>26</sup>. These were said by Taennich to have been unsaleable, and remained in the warehouse until the late 1770's<sup>27</sup>. Nevertheless, attempts have been made in the modern literature, from Stoehr onwards<sup>28</sup>, to attribute faience to the Berthevin period. Stoehr was apparently the first to suggest that a tray in the V. Heyl Collection at Worms, painted with flowers in enamel-colours and marked «C. T. pinxit Fliegel 1770», was made at Mosbach<sup>29</sup>. The suggestion was taken up by Heuser, albeit with some reserve<sup>30</sup>, and survived into W. B. Honey's *Dictionary of European Ceramic Art*, published in 1952 (s. v. Mosbach). Subsequent researches, however, have made it pretty clear that this and other pieces marked «CT» and signed by Fliegel were in fact made at the Sulzbach factory<sup>31</sup>. There is therefore no specific ground in this quarter for thinking that «CT» was used at Mosbach in this phase of its existence, and Stoehr's attribution of a number of jugs and mugs with

this mark to the period of Berthevin's management at Mosbach is at best non-proven<sup>32</sup>.

Into this void it is now possible to introduce at least one object which may with reasonable certainty be attributed to Berthevin at Mosbach. This is a faience tea-caddy in the Victoria and Albert Museum (C. 184—1927) decorated in a greyish-blue with a scene of a lady resting from the hunt, whilst a servant holds her horse behind a tree and a (?) huntsman holds a couple of hounds in leash (fig. 4). The identical subject decorates both sides of the tea-caddy, (cf. figs. 4 and 5), and close inspection makes it certain that the decoration is transfer-printed from a single plate, the flower-sprays at the sides being from two different plates. Not unnaturally, since this type of tea-caddy is a favoured shape at Marieberg<sup>33</sup>, and since transfer-printing was well known to have been employed there, this piece was long attributed to that factory. In the course of a study of Scandinavian transfer-printed faiences, however, the present writer recently had occasion to examine the mark (fig. 6), and found it to differ completely from the normal Marieberg mark, although it admittedly included the monogram MB usual at that factory. It was, in fact, the M<sup>c</sup>B mark under a crown or Electoral bonnet, such as has long been recognized as one of the marks used at the Mosbach faience-factory, although always hitherto attributed to the period of Electoral ownership under Taennich's management in 1779—81<sup>34</sup>. Apart from the shape of the caddy and the use of transfer-printing, several features of the mark combine to make it virtually certain that this is a work of Berthevin's period at the factory. In the first place, the mark is written in a bright blue exactly resembling the typical Swedish cobalt-blue in use at both the Marieberg and the Rörstrand factories at this date. The difference between this blue and the general range of greyish and blackish blues in use in Germany is striking. It will readily be remembered that throughout the negotiations between Berthevin and the Electoral Government there are references to Berthevin's supplying cobalt such as was used in Sweden<sup>35</sup>. Secondly, it was natural that Berthevin, coming fresh from Marieberg, where the factory mark was the MB monogram (for Marie-Berg) under three crowns, should similarly split the word Mosbach to give an analogous MB monogram, and place it under the Electoral crown instead of the three open crowns of the Swedish Royal arms<sup>36</sup>.

It seems, therefore, impossible to escape the conclusion that this tea-caddy was made under Berthevin at Mosbach. The transfer-printing process was the chief string to his bow in this phase of his career, and his right to use it at Mosbach was made clear in his Privilege. When he left Frankenthal, the process, naturally never popular with the painting-staff, was soon dropped. It is not to be sup-

posed that it would have been continued at Mosbach eight years after Berthevin's departure. Transfer-printing in the Palatinate, in fact, is necessarily intimately connected with Berthevin's presence there. (It is interesting, incidentally, to observe how close that tiresome man got to copying at Mosbach both the blue colour and the style of decoration which were forbidden to him by the terms of his contract. The flowers on the faience tea-caddy are very close to those on the Frankenthal porcelain example formerly at Speyer<sup>37</sup>, and this latter piece was also decorated with Boucher-like *putti* on clouds resembling those employed for printed decoration at Marieberg<sup>38</sup>. It is reasonable to assume that some of the designs used at Frankenthal on pieces since disappeared would have drawn on the stock of *galanterie* subjects such as are found both at Marieberg and on the Mosbach tea-caddy discussed here (see fig. 7).

If it be accepted, as on the evidence it seems it inescapably must, that the crowned M<sup>o</sup>B mark was used in the Berthevin period (and this need not necessarily preclude its use at the later period too), a fresh look should be taken at the faience so marked. It has not been possible for one situated in London to conduct a survey of such pieces, but one or two points may perhaps be made in conclusion, on the basis of existing published material. Heuser illustrates (fig. 227) a plate with openwork border painted with *fleurs des Indes*, and marked «CT» in monogram, in the Historisches Museum der Pfalz, Speyer. His caption states that another example, marked with the crowned M<sup>o</sup>B mark, was in the Wurz Collection in Mannheim. Now this type of openwork border is a commonplace at Marieberg<sup>39</sup>, although it was admittedly inspired there by Strasburg<sup>40</sup>. Heuser's fig. 223, again, shows a tureen very close in shape to a Marieberg tureen, the scrollwork of the feet in particular being characteristically Swedish in form<sup>41</sup>, although once more the original inspiration comes from Strasburg. This piece bears the crowned «CT» mark, which by Heuser is given to the List Company which succeeded Taennich in 1782<sup>42</sup>. It is for consideration whether in fact the «CT» mark was not used during Taennich's management as well as under that of the List Company. It seems to be the commonest mark found on presumed Mosbach pieces, and it would be curious indeed if the ten years or so of Taennich's directorship should have produced the relatively few pieces (allowing in each case for inevitable losses) marked with the «T» or «TM» marks — this notwithstanding Taennich's boast that the dealers would only buy pieces marked with his name<sup>43</sup>. Again, on style alone, one would tend to date faience of the types illustrated by Heuser figs. 223—227 nearer to 1770 than to 1780.

The most serious objection to this line of reasoning is the instruction given to the Palatinate Customs in 1782:

«Könnte denen Zöllnern zu Erkennung der Waaren dienen, dass jene von der neuen Fabrikation mit CT die von der alten aber mit M bezeichnet . . .»<sup>44</sup>. This has been taken to mean that with 1782 there was an abrupt change of marks, and is no doubt the basis of the doctrine that the crowned M<sup>o</sup>B mark was that of the period of Taennich's management on behalf of the Electoral Government. Might it not be less rigidly interpreted to mean that fairly recent productions were marked «C.T», older ones «M» (whether this implies the crowned M<sup>o</sup>B mark or the TM monogram)? We know that Taennich took over a large inventory of Berthevin's wares, concerning the alleged unsaleability of which he was always complaining<sup>45</sup>. May it not have been the aim of the factory even after 1782 to dispose of wares made ten years earlier?

#### Appendix

Documents relating to Berthevin's activities in the Palatinate. Some or all of these have been published in Schwarz, «Zur Geschichte der Frankenthaler Porzellanfabrik, nach den Akten des Kreisarchivs», *Mitteilungen des Historischen Vereins der Pfalz* (1884); Zais, in *Zeitschrift des bayerischen Kunstgewerbevereins* (1894) and *Zeitschrift des Aachener Geschichtsvereins* (1894). None of these were available to the writer, and others too may find it useful to have transcripts of the relevant documents.

The language of the transcripts is that of the originals, uncorrected. The transcript of the last item shows the marginal annotations, left out on the others.

La Haye, le 26 7bre 1769

Monsieur,

N'ayant rien plus à cœur que ce qui peut tendre à l'avantage des hauts intérêts du Séréniséo Maitre et au Bien-être de ses sujets, c'est dans ces Sentimens que je prends la Liberté de présenter à Vre Exce le Pro-Mémoire ci-joint. A quoi je ne me suis cependant déterminé que sur le bon témoignage que m'ont rendu de son Auteur Mr l'Ambassadeur de France et l'Abbé du Prat son Secretaire, qui l'ont beaucoup connu en Suède, où il étoit à la tête de la Direction d'une fabrique de très-belle fayence. Suivant ce qu'il me dit, et la Confirmation que m'en ont donnée cet Ambassadeur et son Secretaire, Il a quitté ce Poste parce qu'avant même l'expiration du Contrat qu'Il a fait avec les Propriétaires de cette fabrique, — Ceux-ci, ont réduit presque à la moitié les appointemens qui Lui avoient été promis par ce Contrat; et quoiqu' Ils le redemandent avec instances et sous de nouvelles promesses que ses appointemens Lui seront à l'avenir payés en entier, Il préféreroit de S'attacher à une fabrique telle que la nôtre, plutôt que de retourner en Suède. Je me réfere, Monsieur, au Contenu de son Mémoire. J'ajouterai uniquement que le

témoignage que m'ont rendu Mr l'Ambassadeur de France et l'Abbé du Prat, tant de la bonne Conduite que de la Capacité et des Talens de son auteur, ne peut être plus favorable, et que j'ai vu ici des Vases et des Services de table, à thé et à caffé, de cette fayence Suédoise, avec des Paysages, des Bouquets de fleurs ou autres desseins, imprimés dessus en manière noire, et d'autres en Couleur, dont la délicatesse et la finesse surpassent certainement ce que le Pinceau le plus habile peut faire en ce genre. Cet artiste — souhaitant de savoir le plutôt possible les intentions de la Cour touchant son Mémoire, je supplie Vre Exce de vouloir le satisfaire à cet égard, et de permettre que je profite de cette occasion pour Lui réitérer les assurances du fidèle et respectueux attachement avec lequel je ne cesserai d'être

Monsieur,

De Votre Excellence,

Le très humble et très obéissant serviteur,  
Cornet.

à S.E. Mr le B. de Beckers etca.

*Pro Mémoire.*

Le secret de L'impression Sur la Porcelaine que je propose d'exécuter, est d'un grand benefice pour une Manufacture; Car un Seul homme peut dans une heure de tems imprimer plus de Porcelaine que 24 Peintres n'en pourroient peindre dans un jour. L'operation en est Sûre et certain; Car depuis plus de deux années je L'ai mise en usage dans ma fabrique avec le plus grand Succès.

Je m'offre à mes transporter Sur les Lieux, non Seulement pour faire des preuves, mais encore pour mettre Les Gens au fait de ces operations, et pour y faire etablir les machines.

Je demande pour Recompense Cent ducats de Hollande, et un appointment honêt, pendant tout le tems, que l'operation demandera ma presence, ce qui pourra aller à 4 ou 5 Semaines tout au plus.

Je demande qu'il me Soit compté ici à la Haye La Somme de 25 ducats pour Subvenir aux fraix de mon voyage, et finir mes affaires en Hollande; Laquelle Somme Sera deduite Sur les cent ducats de recompense, que je recevrai Sitôt les preuves evidentes.

Si la fabrique jugeoit necessaire de m'attacher par un Contrat, Soit pour cette partie, Soit pour d'autres talens relatifs à la Porcelaine, je ne demande point de recompense, mais un Sort fixe et honête, tel que je crois etre en etat de pretendre par mes talens.

Si la fabrique veut Se procurer d'excellent Cobolt à un prix honête, je me Charge d'en produire la quantité que l'on desirera.

à la Haye le 24e 7bre 1769

Signé P. J. Berthevin.

*Copie* J'ai reçu de Monsieur le maitre de poste de Mayence par Les Ordres de Monsieur le Baron de Beckers la Somme de trente florins, dont quittance faite à Mayence ce 31 octobre 1769.

P. Berthevin

*Convention.*

Touchant le Secret du Sieur Berthevin a Estamper les Peintures sur la Porcelaine.

Art: 1er

La Gratification pour le dit Secret, à la lettre du Memoire présenté par le Sieur Berthevin a Monsieur Cornet, Ministre de S: Alt. S: E: à la Haye reste déterminée à Cent Ducats. de laquelle Somme, suivant son propre Engagement, seront, décomptés le Vingt cinq Ducats qu'il a tirés en ditte Hollande. pour son Voyage dans le Palatinat, avec les autres six remises par son Excellence Monsieur le Baron de Beckers à lui à sa demande étant arrivé à Mayence, pour la Continuation de sa route.

Art: 2

Les autres Cent florins payés de la Caisse Générale à lui, pendant son Sejour dans cette residence, ne Seront pas rabatus de la ditte Gratification: Vû la notte présentée depuis peu à Son Exc: Monsieur le Baron de Beckers par le Sieur Berthevin, ou il a rendu Compte pour différentes Dépenses a faire les preuves, qui, quoique non constatées, sont agréées sur sa bonne foi; néanmoins à Condition, de ne plus faire la moindre prétention à ce Sujet.

Art: 3me

Outre les dittes Sommes, on accorde encore au Sieur Berthevin une Pension de Vingt Ducats par mois; payables depuis son arrivé dans Cette Ville au premier Novembre dernier, et durante jusqu'au premier Mars de L'année qui suit, dans lequel terme il doit finir ses Operations. Cette Pension doit suffire pour la Subsistance de sa propre personne, et celles, qui lui sont attachées sans plus faire la moindre prétention sous aucun titre.

Art. 4me

Contre cette récompense le dit Sieur se transportera incessamment après la Conclusion faite avec lui à Frankenthal à ses depens, pour enseigner sans aucune reserve, sous la bonne foi d'honnête homme, son Secret à la personne qui lui sera indiquée; savoir, il expliquera la Construction des machines, l'apprendra a faire toutes les Couleurs les plus convenables et plus brillantes pour être estampées sur la Porcelaine, autant qu'on en aura besoin, entr'autres, le plus beau noir, et le verd dont il a déjà donné quelques Epreuves, et le quel, il tachera de tout son possible à mettre dans la derniere perfection, en outre d'Estamper

les Couleurs sur la Porcelaine, de la maniere la plus facile et la plus utile: et de la cuire après, pour donner le dernier Eclat aux peintures: Enfin il lui communiquera tout son savoir dans ce genre.

Art: 5me

Avant son départ pour Frankenthal on lui fera payer de la Caisse Générale la Pension pour les deux mois échus portant quarante Ducats, et le reste par mois. Et ce qui lui revient de sa Gratification, après que son apprentis sera par tout au fait du Secret, et que ses Epreuves Seront vuës et approuvées par S:Alt.S:Electoral.

Art: 6me

Les Machines et autres Ustencilles préalablement faites aux depens de Sa ditte Altesse Electorale seront au meme transporté à Frankenthal on fournira aussi les autres, dont on pourroit avoir besoin, et generalement tout ce qui sera requis à L'Enseignement (?) du Secret, et pour en faire les Epreuves; reservant comme il est dit cy dessus, au Sieur Berthevin de satisfair lui meme à ses besoins propres, tels qu'ils puissent arriver.

Moi Soussigné je m'Engage de remp(lir) exactement toutes les Conditions énoncées cy dessus en chaque Article de la presente Convention.

Mannheim ce 30 Déc. 1769

P. Berthevin

*Memoire.*

Les premiers motifs, et le premier but pour le quel Je Suis venu en Palatin, etait le Secret des peintures imprimée Sur la Porcelaine; ayant de plus proposé d'autres talants relatifs aux mêmes fabriques; Je propose de les effectuer Sy Son Altesse Serenissime la pour agréable.

Le Secret d'imprimer la Porcelaine Sur l'Email est une opération tres rare, et peu connue; celui d'imprimer Sur le Biscuit de Porcelaine est nouveau, et ignoré de tout l'Univers, Sy Son Altesse Electorale me fait la grace de m'attacher à Son Service Jamais mes talants, n'y mes Secrets; ne transpirerons dans aucunes fabriques.

Sy daillieurs Je peux aider la fabrique de Porcelaine des lumieres, que J'ay dans ce genre; Soit pour perfectionner la masse de Porcelaine, la glassure, le couleurs, les modelles, et les ouvrages du tout, de même que la façon de cuire, Je m'engage de le faire.

Je desire en étant attaché à la fabrique de Porcelaine de ne dependre en aucunes façon du Directeur de la ditte fabrique: et d'en pouvoir faire le bénéfice Sans que personne puisse me contrarier n'y faire manquer mes opérations.

L'Etat ou mon talent ma mis, ne me permettant pas d'allieurs, d'accepter des Emplois inferieurs à ceux que

J'ay deja pocedées, Je Souhaite, sans être Directeur pouvoir par un titre honorable, contrebalancer ceux que J'ay deja cû, et lever tous les obstacles que l'on pourrait apporter, aux bien(?s), et à la reussitte des talants, utile, et profitable que Je me propose de donner pour cette fabrique.

Sy Son Altesse Electorale à pour agréable de m'attacher à Son Service; les graces que Je supplie qu'il aye la bonté de m'accorder se serait une pension pour le(s) opérations que Je ferais à la fabrique de Porcelaine: et qu'il lui plut de m'avancer la somme de dix milles florins, un batiment convenable, et tous le Privileges necessaire pour Etablir pour mon compte à franckendal, (avec les Sommes que Je pourais y placer de mon Costé) une fabrique de fayance, terres blanches, Poëlles et fourneaux: Briques et autres metteriaux et Ustencilles de terre tels qu'il puisse être m'engagent de rembourser; la ditte Somme de dix mille florins, au bout de dix année; en outre que mes apointemens, et recompence me Seront payée J'usqu'a ce Jour, de plus qu'il me Sera permis d'aler au devant de ma famille Jusqu'a Hambourg.

La fayance que Je propose de faire est à la façon de Strasbourg, et aussy à la façon de Rouën, brune et blanche; des fourneaux ou Poëlle d'Apartment à la facon de Süede dont J'en demonstreray l'Utilité, et l'Economie, des briques et terres cuite de toutes les especes, d'une nouvelle façon et d'une construction extremement avantageuse pour les Batimens; tels que Je pourai le demontrer dans un Memoire que Je me propose de presenter à l'Academie: Je demande qu'il me Soit permis de me Servir pour ma fabrique de fayance de tous mes Secrets quoy que Je les aye communiquée à la fabrique de Porcelaine, entre autres l'impression des peintures, Sur le biscuit et sur l'émail. Sy le talants que J'ay l'honneur de proposer n'avait pas le bonheur d'Être agréée; Je supplie que l'on ocuille bien m'en instruire.

Sy Je Suis Obligé de retourner à Franckandal, pour instruire à fond de mon Secret et de mes operations; la personne qui y est destinée, Je supplie que l'on m'accorde la continuation de mes apointemens jusqu'a la fin de mars.

La decouverte et l'opération de l'impression en bleu m'ayant donné beaucoup de peine et de travail à perfectionner Je prie Monsieur le Conseiller de Geugre de vouloir bien le représenter à Son Altesse Electorale et à Son Excellence Monsieur le Baron de Bekers, comme une preuve du Zelle que J'ay à Son Service.

P. Berthevin

Manheim, le 6. Mars 1770.

Notoire soit à quiconque conviendra de le scavoir, qu'en vertu des ordres de S. A. S. E. Palatine, et a Son Nom par son Ministre d'Etat et des Conferences, Chevalier de

l'Ordre du Lion, Grand Bailli du Grand Baillage de Simmern Monsieur le Baron de Beckers comme sur Intendant des fabriques du Pays, s'est arrêté avec le Sieur Berthevin cy devant Directeur de la Manufacture des Porcellaines en Suède La Convention Suivante

Art: 1

Le dit Sieur Berthevin, en Conformité d'une Convention precedente ayant déjà communiqué son Secret d'estamper la Porcellaine a la Manufacture de S. A. S. E. Palatine établie a Frankenthal verifiera sous la foy de Serment de ne pas avoir communiqué le dit Secret, quant aux différents couleurs en aucun Pays hormis de la Suede, et celui d'imprimer le bleu a Personne Dans l'univers, et s'engagera du meme pour l'avenir de ne pas le reveler a une ame vivante sans la Permission de S. A. S. E. Palatine. le meme Serment sera aussi preté par Sa Sœur etante en Compagnie de lui ici, et possedante le dit secret en son entier, et encore par son Epouse demeurante actuellement en Suede apres son arrivé; la quelle donc en doit etre avertie pour se comporter en consequence.

Art: 2

Il sera pourtant permis au dit Sieur de se servir du meme Secret pour sa fabrique de fayence apres son Etablissement dans le Pays, mais à l'Exception du bleu et seulement avec des differentes couleurs, n'appliquant pourtant jamais des Planches du meme gout, qui seront usités a la fabrique Electorale des Porcellaines.

Art: 3

Outre cela il s'engagera sous le meme serment de communiquer tous ces autres talents, qu'il possede, et ceux qu'il pourra acquerir par des nouvelles Experiences relatives à la Porcellaine et de n'en plus faire part à d'autres Personne enfin d'etre utile de tout son pouvoir a la fabrique Electorale, speciellement de reveler pour son usage sa façon de preparer le Koboldt, d'etre peint sur l'emaille avec de l'huile de la Spique, et comme il proteste contre toute la Communication pour l'avenir avec le Directeur de la ditte fabrique Electorale, on choisira un autre pour l'instruire des ses Secrets.

Art: 4 (Struck out in original)

Vüe que la bauté des marchandises en bleu depende principalement du bon Koboldt, il fournira du plus exquis, et conforme au meilleur qui se trouve dans la fabrique Electorale 50 livres de la Suede, au prix revenant a constaté par lui (passage struck out).

Art: 5

En Consideration des ses Engagements on lui accorde gracieusement la permission d'établir dans les Etats de S. A. S. E. scavoir a Mosbach pres du Neire une fabrique des fayences des toutes sortes, entre autres des Poelles et fourneaux d'appartements des terres blanches a la façon d'angleterre, sous la defence pourtant de ne jamais fabriquer de la Porcelaine, et en cas qui trouveroit utile de faire des autres Ouvrages en terre hormi de la fayence, il en demandera la Permission de S. A. S. Electorale, sans avoir a craindre la moindre difficulté, que par des justes raisons d'inconvenience.

Art: 6

Pour aider cette fabrique on lui avancera de la Caisse generale la somme des quatre Mille florins, scavoir deux mille toute suite apres son Etablissement avec sa Famille dans le Palatinat, et du commencement des ses arrangements, et le reste de la ditte somme une année apres, quand on verra le bon succes de cette Entreprise.

Art: 7

Il ne payera aucunes interest de cette Avance, mais il remboursera la motié en Cinque et l'autre en dix ans apres la recette.

Art: 8

On lui permet aussi de ses chercher des Associés pour son entreprise, sauf neanmoins a les nommer et faire agréer par S. A. S. E.

Art: 9

Dans l'endroit nommé cy dessus il lui sera fournie gratis un batiment convenable pour son logement, et celui de sa famille, avec de l'emplacement requis pour sa fabrique.

Art: 10

Le dit Batiment, avant qu'il en prenne Possession sera réparé et mis en ordre convenable d'etre habité aux depens de l'Etat, qui portera aussi pour l'avenir les grosses reparations, et de son coté le Sieur Berthevin sera chargé de l'entretien ulterieur, et de l'arrangement de tout ce qui est necessaire pour la fabrication sans la moindre concurrence de la Caisse Electorale.

Art: 11

Son altesse Serenissime Electorale prend cette fabrique sous sa haute Protection en lui accordant le titre: Fabrique des fayences privilegié par Elle, avec les Droits y



relatives, sans néanmoins se charger d'aucune fourniture des bois et d'autres matériaux, si non que de faciliter cette achat au Sieur Berthevin en Cas qu'il y trouve des difficultés irraisonnables de quelque sort.

Art: 12

Les Batiments mentionnés dessus appartiennent a perpétuité à l'Etat, mais la fabrique au Sr Berthevin et a sa famille, pour la faire valoir a son mieux, avec les privileges y attachés, sans néanmoins de pouvoir la vendre a quelque autre, qu'avec du Consentement de S. A. S. Electorale, et si apres sa mort un de ses fils se trouvoient en Possession des tous ses Secrets et talents, il pourra esperer de la Magnanimité de sa dite Altesse une recompence conforme a ses merites.

Art: 13

Lors que le Sr Berthevin sera obligé de faire des Voyages a frankenthal pour le Service de la fabrique des Porcelaine ses Diettes y comprises les fraix de Voiture lui seront payes a raison de trois florins par jour.

Art: 14

En Consideration de ses Secrets et de l'obligation sermenté de ne les plus Communiquer à personne soit dans les Etats Palatins, soit hors d'iceux Son Altesse Serenissime Electorale lui accorde pour un an une Pension de Quatre Cents florins payable par quartiers dès qu'il aura établi sa famille dans le Palatinat et comencé actuellement l'établissement de la fabrique de fayence (three lines erased) et la dite pension de 400 fl. sera continué. Les années consecutives sa vie durante si on verra le succes et la reussite de cette son Entreprise et sentira un avantage proportionné des ses Secrets, sur tout de celui à imprimer les Couleurs sur la Porcellaine, (one line erased) faite et passée en double. Mannheim ce 31 Mars 1770.  
je Suis tombée D'accord des articles ci Dessû Stipulée avec  
Monsieur le Conseiller de Geugre P. Berthevin.

<sup>1</sup> F. H. Hofmann, *Das Porzellan*, Berlin (1932) states that Berthevin «war in Mennecy tätig gewesen», but Cte. X. de Chavagnac et Mis. de Grollier, in *Histoire des Manufactures françaises de Porcelaine*, published twenty-six years earlier (Paris, 1906) only refer to «Berthevin qui, dit-on, après avoir travaillé à Mennecy, aurait été diriger une manufacture en Palatinat, puis en fonder une de porcelaine tendre à Marieberg, ceci sous toutes réserves, n'ayant aucune référence à fournir à l'appui de cette tradition . . .» The order of events given here does not inspire confidence in Chavagnac's source. Carl Hernmarck, *Marieberg . . .*, Stockholm (1946), p. 104, states that Berthevin's contract at Marieberg, dated 9 January, 1766, mentions that he

had been at Sèvres. The general character of Marieberg porcelain, however, has been cited by the same authority as supporting the supposition that Berthevin had been at Mennecy (*ibid.*, pp. 104, 118—119).

<sup>2</sup> Hernmarck, p. 104 and Arvid Baeckström, *Rörstrand . . .*, Stockholm (1930), p. 78.

<sup>3</sup> Hernmarck, p. 107.

<sup>4</sup> *ibid.*, p. 132.

<sup>5</sup> *ibid.*, pp. 107, 138.

<sup>6</sup> This and other documents employed for this article but not quoted *in extenso* by Heuser or Gutmann are set out in the appendix.

<sup>7</sup> Heuser, p. 144.

<sup>8</sup> Hernmarck, pp. 197 ff.

<sup>9</sup> Quoted in part by Gutmann, p. 96. See appendix.

<sup>10</sup> See also Heuser, figs. 152, 153. A covered box with this decoration is in the Historisches Museum der Pfalz, Speyer am Rhein.

<sup>11</sup> *op. cit.*, p. 147.

<sup>12</sup> Probably in or before 1759 — see W. B. Honey, *Old English Porcelain*, London (1948), p. 175.

<sup>13</sup> The truth of this observation is borne out by the description of his process given by Berthevin in his recipe-book, still preserved at Sèvres — see Michèle Meyer de Schmidt, «Service du Baron de Breteuil», *Cahiers de la Céramique*, 10 (1958), p. 73.

<sup>14</sup> This question is discussed by the present writer in «Transfer-Printing on Swedish Faience» *The Connoisseur* (October, 1960), p. 92. It is a curious fact that black printing supplemented by green washes was employed in England both for the decoration of Chinese (hard-paste) porcelain (see Geoffrey Godden, «Chinese Porcelain, Transfer Printed in England», *Transactions of the English Ceramic Circle*, Vol. 4, Part 2 [1957—59], pp. 58 ff.); Worcester (soapstone) porcelain (cf. e. g. Victoria and Albert Museum, Schreiber Collection, *Catalogue . . .*, Vol. I, London [1928], No. 656); and delftware tiles made in Liverpool and printed there by the firm of Sadler and Green (see E. Stanley Price, *John Sadler: a Liverpool Pottery Printer*, West Kirby [privately printed, 1948], p. 57). This suggests that green and black in combination were two of the easiest colours to manage. True polychrome printing, in which the transfers are inked in more than one colour, were known in England during the 18th century only at Liverpool (see Newman Neild, «Early Polychrome Transfer on Porcelain», *Transactions E. C. C.*, No. 3 [1935], p. 71; Bernard Watney, «Four Groups of Porcelain possibly Liverpool, Parts 3 and 4», *ibid.*, Vol. 5, Part 1 [1960], pp. 43 ff.)

<sup>15</sup> Information kindly given by Mdlle. M. Brunet.

<sup>16</sup> Heuser, pp. 146—147.

<sup>17</sup> No doubt of the improved model introduced by Cronstedt in 1767— see C. Hernmarck, *Fajans och Porzlin*, Stockholm (1959), pp. 149 ff.

<sup>18</sup> Heuser, pp. 147—148.

<sup>19</sup> *ibid.*, p. 149.

<sup>20</sup> Gutmann, p. 197.

<sup>21</sup> Heuser, p. 150.

<sup>22</sup> *op. cit.*, pp. 101 ff.

<sup>23</sup> Heuser, p. 151.

<sup>24</sup> Details may be found in the articles by Michèle Meyer de Schmidt and the present writer, quoted here nn. 13 and 14.

<sup>25</sup> Gutmann, p. 111.

<sup>26</sup> *ibid.*, pp. 155—156.

<sup>27</sup> *ibid.*, p. 120.



<sup>28</sup> August Stoehr, *Deutsche Fayencen und Deutsche Steingut*, Berlin (1920), pp. 284 ff.

<sup>29</sup> *op. cit.*, p. 287.

<sup>30</sup> *op. cit.*, p. 223.

<sup>31</sup> See Heinz Ritterfeld, «Eine Fayence-Tischplatte in Muffelmalerei, von J. G. Fliegel», *Freunde der Schweizer Keramik, Mitteilungsblatt*, 20 (Dec., 1951), pp. 11—12; S. Ducret, *Unknown Porcelain of the 18th Century*, Frankfurt am Main (1956), p. 73; K. Hueseler, *Deutsche Fayencen . . .*, Stuttgart (1957), II, pp. 270—273, 281—283.

<sup>32</sup> *op. cit.*, figs. 142 and p. 288.

<sup>33</sup> See, e. g., Hernmarck, Colour Pl. II.

<sup>34</sup> e. g. Gutmann, p. 158.

<sup>35</sup> See above, pp. 2, 5, 6.

<sup>36</sup> This suggestion is not invalidated by the hypothesis, first apparently put forward by Gutmann (p. 158), that this monogram was taken from the arms of the town of Mosbach.

<sup>37</sup> Heuser, fig. 152.

<sup>38</sup> e. g. Charleston, figs. 7—10.

<sup>39</sup> Cf., e. g., Hernmarck, fig. 114.

<sup>40</sup> Cf., e. g., Hans Haug, *La Faïencerie de Strasbourg*, Strasbourg and Paris (1950), fig. 40. It should be borne in mind that Berthevin proposed to make faïence «à la façon de Strasbourg» (see p. 5 above).

<sup>41</sup> Cf., e. g., Hernmarck, fig. 126. The form of the knob is found on Marieberg creamware (e. g. Hernmarck, fig. 133).

<sup>42</sup> Information about Mosbach marks may be found in Gutmann, pp. 158 ff.; Heuser, pp. 224 ff., 300—301; O. Riesebieter, *Die Deutschen Fayencen des 17. und 18. Jahrhunderts*, Leipzig (1921), pp. 149—152, Markentafel 26; Hueseler's table of marks (*op. cit.*, III, Fabrikmarken, p. 62) is unfortunately defective. A certain degree of interdependence between these works is observable.

<sup>43</sup> Memorandum of 1774, *cit.* Gutmann, p. 114.

<sup>44</sup> Gutmann, p. 137.

<sup>45</sup> *ibid.*, pp. 111 ff.

## Die frühesten Erzeugnisse Du Paquiers

Rudolf Just, Prag

(Abb. 13—27)

Das Interesse der Sammler und Forscher wandte sich in den letzten Jahren in erhöhtem Masse den Erzeugnissen der Wiener Du Paquier-Manufaktur zu. 1719 gegründet, war sie die zweitälteste Porzellanfabrik Europas. Es ist erstaunlich, dass dieses Unternehmen, von einem ziemlich mittellosen Privatmann gegründet, als Konkurrenzunternehmen der finanziell unabhängigen kurfürstlichen Meissner Manufaktur überhaupt zustande kam und sich dann durch 25 Jahre zu behaupten vermochte. Gleich zu Anfang gelang es Du Paquier den für die Erzeugung wichtigen Arkanisten Samuel Stöltzel dem Kurfürsten abspenstig zu machen und dieser, durch den kleinen aber agilen Gegner beunruhigt, liess ihn bespitzeln und wurde auch, zumindest indirekt, zum Initiator der Sabotageakte in der Wiener Fabrik, ehe diese in Gang kam. Ihre Wertschätzung verdanken die Erzeugnisse Du Paquiers der scharf ausgeprägten Individualität, welche an kein Vorbild aus der grösseren und älteren Meissner Fabrik gebunden ist. Der Charakter der beiden frühesten europäischen Porzellanerzeugnisse ist ein grundverschiedener und ihre Provenienz ist deutlich herauszufühlen. Hier die bürgerliche Kunstwerkstätte, «Mit Privileg Seiner Geheiligten Kaiserlichen Majestät», dort die Kurfürstlich-Königliche Kunstfabrik des «Augustus Rex». Mögen auch bei früheren Er-

zeugnissen aus gleicher Zeit die Meissner Porzellanmasse stets gleichmässig rein weiss und die Farben besser sein, die Du-Paquier-Erzeugnisse, denen man das Ringen mit Schwierigkeiten ansieht, hingegen gelb oder grau getönt, mit meist fehlerhafter Glasur und weniger gelungenen Farben, so wirken sie dennoch unübertrefflich reizvoll durch ihre edle Unvollkommenheit. Obgleich das Unternehmen niemals grossen Umfang erreichte, so sind die aus ihm hervorgegangenen Erzeugnisse doch sehr mannigfaltig. Der Zeit und den Verkaufsmöglichkeiten angepasst, wurde in der Frühzeit ausschliesslich Geschirr erzeugt, Plastiken jedoch nur, soweit sie zur Verzierung von Hohlformen, wie Terrinen, Dosen, Kassetten und Uhrgehäusen dienten.

Über die administrativen und technischen Wandlungen dieses Betriebes, über die darin beschäftigt gewesenen Künstler und Arbeiter ist mangels erhaltener interner Archivalien wenig bekannt. Als im Jahre 1744 die Fabrik in Staatsbesitz übergang und Du Paquier im neuen Betrieb nur noch als Angestellter tätig war, legte niemand mehr Wert darauf, die alten Aufzeichnungen aufzubewahren. Nur vereinzelte Berichte Aussenstehender, Protokolle mit entlaufenen Angestellten der Meissner Manufaktur, nach deren Rückkehr aus Wien, vermitteln episodische und zudem meist unverlässliche Erkenntnisse. In den Wiener Pfarr-



Tafel IV  
(Charleston)



Abb. 9. Tea-caddy, faience with transfer-printed decoration in greyish-blue. Mark as in fig. 6. Mosbach; 1770—72. Ht. 5 in. (approximately 13 cm). Victoria and Albert Museum. Crown Copyright.

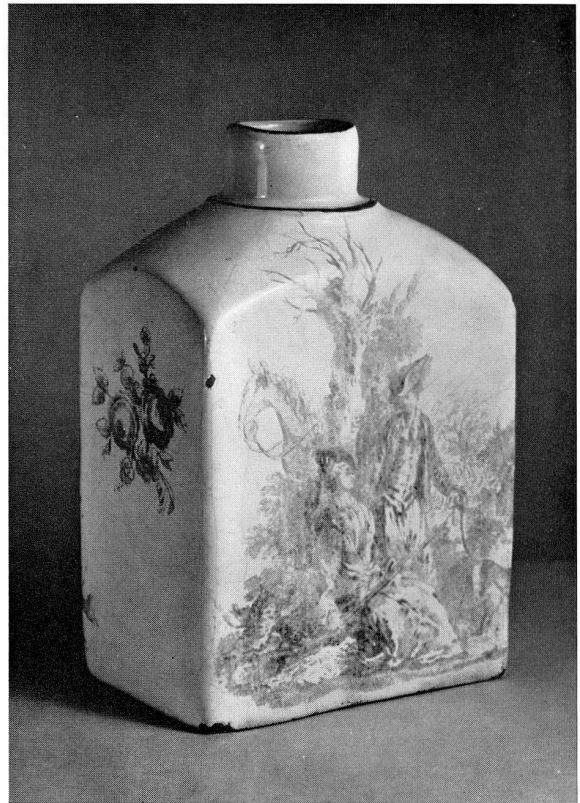


Abb. 10. Reverse side of the same caddy as in fig. 4. Crown Copyright.

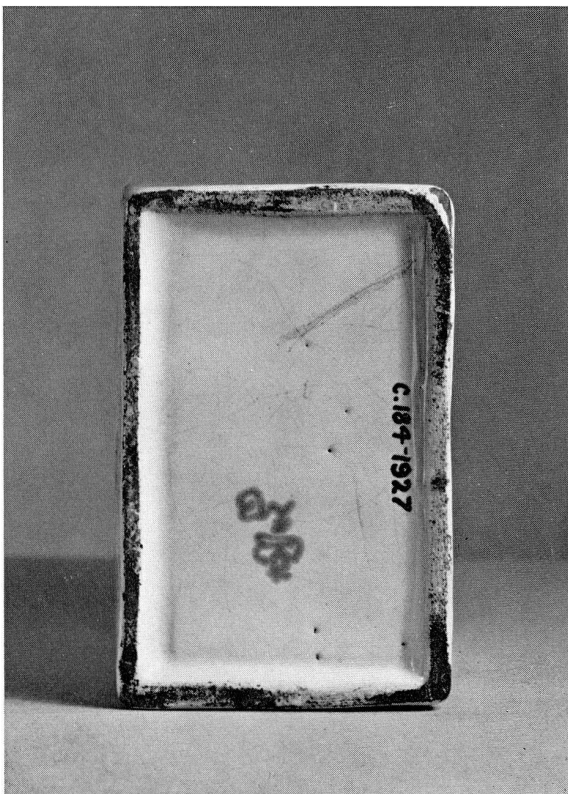


Abb. 11. Mark on the caddy in figs. 4 and 5. Crown Copyright.



Abb. 12. Engraving after Watteau's *Partie de Chasse*, used as the source of the decoration on the tea-caddy of figs. 4 and 5. Victoria and Albert Museum.